

Edición de artículos de Wikipedia como forma de evaluación de los aprendizajes: experiencia y propuestas desde B@UNAM

Jackeline Bucio
B@UNAM

Imagine a world in which every single person on the planet is given free access to the sum of all human knowledge. That's what we're doing
Jimmy Wales, Fundador de Wikipedia

Resumen

La edición de artículos de Wikipedia es una vía innovadora para valorar los aprendizajes en cualquier área, asignatura o modalidad de estudio. Editar Wikipedia requiere poner en juego habilidades de pensamiento crítico, objetividad y valoración de fuentes. Tiene también la ventaja de ser un trabajo en abierto, de tal manera que los beneficiarios del esfuerzo de los estudiantes son todos los usuarios de esta plataforma y nos solo las personas relacionadas con el entorno escolar inmediato. Este texto explora dos instrumentos que facilitan la valoración de aprendizajes al editar Wikipedia como parte del trabajo de una asignatura. Se comentan también las acciones que B@UNAM ha puesto en práctica para lograr, junto con el Programa de Educación de Wikimedia México, resultados de calidad incremental.



wikipedia, escritura digital, trabajo en abierto, escritura colaborativa

—○ Introducción

Hace apenas una década, hablar de Wikipedia en el aula significaba entrar en intensos debates sobre la confiabilidad de la información en esta enciclopedia, sobre la pertinencia o la dificultad de la edición. Sin embargo, a partir del trabajo de los capítulos regionales de Wikimedia, además del prestigio de un premio Princesa de Asturias y el acercamiento a instituciones de educación superior a través de programas de wikipedistas visitantes o en residencia, la percepción se ha ido transformando. El Programa de educación de Wikipedia (PEW) ha logrado que el lema “Wikipedia belongs in education” adquiera presencia y color local en cada una de las comunidades donde se ha desarrollado.

La creación y desarrollo de instrumentos de seguimiento también ha favorecido la adopción de Wikipedia como un espacio de trabajo para cualquier tipo de docente. En este texto se abordan dos instrumentos específicamente: el tablero de seguimiento de participaciones y la guía de valoración de contribuciones de Wikipedia. Ambos son recursos de libre acceso y se encuentran en constante mejora a partir de las experiencias que los usuarios comparten con la comunidad y desarrolladores.

Trabajar en la mejora de artículos de Wikipedia permite a los estudiantes participar en contextos significativos puesto que su trabajo contribuirá directamente al conocimiento disponible a través de esta plataforma. La responsabilidad que se adquiere al intervenir, bajo los términos de colaboración establecidos por esta plataforma, permite también desarrollar una actitud de participación ciudadana.

La edición de Wikipedia proporciona a los estudiantes un sentido de agencia sobre su aprendizaje además de mejoras en las habilidades de argumentación:

in contributing to Wikipedia, students participate in these relations of power and authority, and they gain a better understanding of what it means to be a technical writer [...] students participate in an ‘economy’ of knowledge and demonstrate rhetorical competence by having their writing accepted by the Wikipedia community—both of which are invaluable to learning about technical writing. (Virtue, 2017, p. 33)

Este tipo de producción y difusión del conocimiento nos permite, por otro lado:

transitar desde una cultura analógica hacia una cultura que permita pensar en redes. Redes de personas, de organizaciones, de conocimiento, etc., y no solamente redes de orden tecnológico [...] Parece necesario seguir avanzando en la configuración de nuevas agendas educativas que logren centrar sus prioridades no tanto en lo tecnológico sino en los nuevos lenguajes y comportamientos que derivan del uso intensivo de internet en distintos contextos de la vida social. En esta línea, el fomento del conocimiento bajo una lógica wiki se plantea como una valiosa plataforma de dialogo e intercambio con diferentes voces que provienen desde la propia comunidad usuaria de internet. (Cobo et al., 2018, p. 88, 90)

Se trata de una forma de trabajo que se inscribe también bajo el concepto de aprendizaje ubicuo tal como lo concibe Gros (2016):

Learning becomes ubiquitous. This ubiquity implies a special capacity for flexibility and adaptation to different contexts. Whereas in a traditional classroom the teacher is the main source of information and students are required to stay in the same place and participate simultaneously in the same activity, in a situation of ubiquitous learning activities can be resolved in a different space and time for each student. In addition, teaching materials are available at all times and are accessible from any device (p. vi).

Levy (2018) ha propuesto la utilización de redes sociales como forma, no solo de socialización del conocimiento, sino también como metodologías de evaluación. Scolari (2018) y su proyecto de investigación Transmedia literacy trata de profundizar en “cómo consumen, producen, comparten, crean y aprenden los adolescentes en entornos digitales”, con la intención de “crear un mapa de competencias transmedia y estrategias de aprendizaje informal utilizadas por chicos y chicas para identificar cómo se pueden ‘explotar’ en el sistema educativo formal” (p. 10)

—○ La experiencia de colaboración B@UNAM - Wikimedia México

Si bien cualquier persona puede editar Wikipedia, hacerlo como parte de un curso formal requiere, además de una dosis de valentía y espíritu innovador, una preparación especial del docente. Para lograr experiencias exitosas resulta importante el acompañamiento del capítulo local de Wikimedia, pues esto permite acciones coordinadas de mayor impacto. Un ejemplo de aprendizaje de esta forma

de colaboración es la experiencia que se inició en 2012 a partir de talleres-seminarios de actualización docente que B@UNAM solicitó para sus asesores al capítulo México de Wikimedia. Alrededor de 300 asesores participaron en estas sesiones donde se presentó en detalle el funcionamiento y filosofía de Wikipedia. Como acción de seguimiento, en B@UNAM se aprobó la integración de una actividad, dentro del curso propedéutico *Lectura y redacción*, que invitaba a los estudiantes a editar un artículo de Wikipedia, con lo que se lograba también la evaluación auténtica de los aprendizajes. Si bien la actividad se integró con la mejor intención, la parte del acompañamiento no fue contemplada: el resultado fue un conjunto de ediciones aleatorias y sin una sistematización o propósito específico. La actividad tuvo que ser retirada poco tiempo después de salir a la luz, pues causaba confusión y trabajo extra, tanto para estudiantes como para docentes.

El aprendizaje principal de esta experiencia es que wikiactividades como esta, con efectos directos en ámbitos fuera del salón de clases tradicional, se benefician si un representante de este tercer actor, que es Wikipedia, se integra al proceso de diseño de la intervención. Por otro lado, si estas actividades se planifican como parte de un proceso y existen varias revisiones a lo largo de un periodo de tiempo determinado, se producen aprendizajes más duraderos y significativos que las actividades aisladas, puntuales o descontextualizadas. Con uno de los instrumentos que veremos a continuación, es posible ir trabajando, a lo largo de un periodo determinado, las ediciones de artículos que complementan los temas de un programa particular.

La exitosa integración de Wikipedia al aula depende en realidad de la preparación del docente antes que de la edad o nivel educativo de los estudiantes. El punto más importante es que el profesor esté capacitado para ser una guía. Un análisis previo (Bucio, 2016) sobre las percepciones de profesores al considerar la inclusión de Wikipedia en el aula mostró que ser conscientes de la responsabilidad que implica editar artículos provoca temor y reserva como se puede leer en estos testimonios:

- La verdad he estado pensando y sintiendo la gran responsabilidad (y miedo) que significa plasmar información al alcance de todos.
- Me siento con miedo (esto es una confesión) y mucha responsabilidad de que la información sea correcta y conveniente para el artículo.

- A mí tampoco me resultó fácil atreverme a proponer mejoras en el artículo que consulté. Me siento nerviosa por la responsabilidad que implica subir información clara y confiable. (p. 138)

Los docentes, en este mismo estudio, reconocieron la necesidad de un acompañamiento cercano que les permita superar esta sensación de inseguridad, aspecto que el Programa de educación de Wikipedia ha abordado de manera intensiva para lograr que los docentes se sientan cómodos con la herramienta, con el tipo de edición que realizan y con el seguimiento que pueden dar a un grupo que edita, en conjunto, diferentes artículos.

El “Portal de la comunidad” de Wikipedia ha ofrecido desde su creación un espacio de ayuda para quienes se inician en la práctica de la edición. Ahí encontramos una guía para aprender a editar¹ y una “Zona de pruebas”² que permite el trabajo experimental. Esto evita el riesgo de publicar un borrador con información aún no completamente trabajada. En esta misma zona de trabajo se puede aprender sobre las políticas de edición, los pilares sobre los que se realiza este trabajo voluntario, así como las reglas de etiqueta y civismo que cada participante debe observar.

En literatura reciente del área, se reporta éxito con evaluaciones cualitativas basadas en ejercicios de reflexión de los estudiantes con respecto al proceso de trabajo (Virtue, 2017). Además de este tipo de valoraciones, se exponen a continuación dos instrumentos: el primero facilita el seguimiento preciso de las ediciones, mientras que el segundo proporciona una escala como apoyo para mejorar la calidad de las participaciones.

—○ Tablero de control

Se trata de un tablero que permite organizar la participación de usuarios que se encuentran editando una selección de artículos, hecha por el docente o por los participantes.³ Por un lado, facilita el seguimiento de la actividad en cada uno de los artículos seleccionados: permite el conteo (visible para todos los participantes) de los artículos, de editores que se encuentran participando y de *bytes* que se han añadido a cada artículo. La herramienta permite también asignar

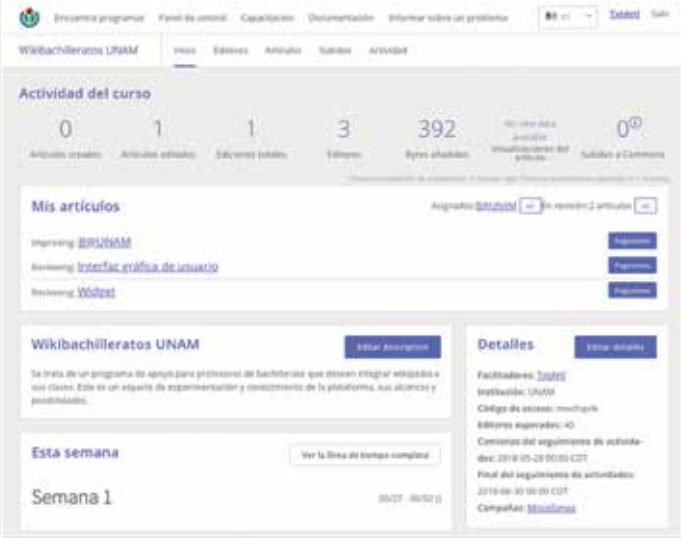
.....

¹<https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Introducci%C3%B3n>

²https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Zona_de_pruebas

³<https://dashboard.wikiedu.org/explore>

artículos a usuarios determinados, así como fechas de inicio y término de seguimiento, determinar metas semanales dentro de ese periodo, así como trabajar de manera privada o abierta en cuanto a visibilización del curso.



.....
Fig. 1. Tablero de seguimiento de ediciones

Además de los artículos en los que cada usuario trabaja, es posible asignar uno o varios donde se participa en función de revisor/comentarista, lo cual fomenta la colaboración para lograr mejores aportaciones. Todos los participantes pueden observar las estadísticas que muestran el avance y ediciones, a través de los botones que se muestran en el recuadro rojo:



Feedback

Widget

Predicted rating for the article is: Stub

Clase esbozo: un artículo en sus comienzos que requiere más contenido

Any editing or additional material can be helpful. The provision of meaningful content should be a Stub-class Article to step up to a Start-class Article is to add in referenced reasons of why the topi

Sugerencias automatizadas:

- Cite your sources! This article needs more references.

¿Tienes alguna sugerencia para mejorar esta funcionalidad? ¡Avisanos!

Sugerencias de usuario:

Tus sugerencias para los editores del artículo

Add Suggestion

Fig. 4. Detalle del tipo de retroalimentación automática

En concordancia con los principios de Wikipedia, no se trata de una herramienta que permita establecer calificaciones tradicionales, en este sentido no es un LMS. El docente encuentra en esta herramienta un medio de seguimiento, un espacio de trabajo y una forma de retroalimentación constante, tanto si lo utiliza como participante de grupos de formación de profesores (como medio de práctica) o si decide emplearlo con sus grupos de estudiantes.

Una ventaja de este tablero es que puede ser empleado tanto en el sistema presencial como en sistemas a distancia o híbridos. Por otro lado, permite dar seguimiento tanto al trabajo que se realice en borradores como a artículos que ya hayan sido publicados. Para otros usos de este tablero, véase Weald (febrero 2018).

—○ Rúbrica de valoración de contribuciones de Wikipedia

A través de trabajo de varias semanas con los artículos asignados, se logra confianza con la herramienta y conocimiento de los diferentes tipos de ediciones. Para una valoración de los resultados, el equipo

de Wiki Education Foundation ha publicado una guía que apoya este propósito.⁴

Asignar un puntaje en cada sección permite valorar el trabajo realizado y al mismo tiempo identificar los puntos de mejora posibles. El docente puede decidir en qué momento se cierra un ciclo de mejora para asignar una calificación “final” que refleje el esfuerzo de los participantes de esta experiencia.

Wikipedia Assignment Assessment
 A guide for evaluating student contributions to Wikipedia.

	Excellent	Good	Fair	Poor	
1. Lead Section	Introductory sentence 1.1	States article topic concisely and accurately in single sentence	Topic of article stated, though not concise/direct.	Begins with an introduction, not a lead	No lead
	Summary 1.2	Summarizes all major points in the article	Summarizes most major points, but misses one or more important aspects	Includes excessive background information	Summary missing, lacking key ideas
	Context 1.3	All information included is also present in body of the article	Includes some information not present in body of the article	Includes only 1-2 additional sentences of information	Doesn't provide enough information to determine what the article is about

Points:

Fig. 5. Fragmento de la Guía de valoración de contribuciones de Wikipedia

En este punto es importante considerar las diferencias entre los textos tradicionales como la escritura de un ensayo, los reportes, etcétera, y el esfuerzo que implica editar Wikipedia. Por ejemplo, Blumenthal (2018, s/p) considera que “una contribución de 500 palabras es en realidad bastante sustancial”. Es por ello que nuevos instrumentos como esta guía son fundamentales para valorar los aprendizajes y contribuciones en un contexto como el que proporciona Wikipedia.

Este instrumento se divide en cinco secciones que observan los siguientes aspectos: el párrafo de introducción, el artículo en sí, las referencias, si se trata de un artículo ya existente o de uno de nueva creación. Para cada aspecto la guía propone cuatro niveles: pobre, suficiente, bueno y excelente.

Por ejemplo, la sección “Artículo” contempla aspectos como el equilibrio de la información presentada, así como un tono neutral en la redacción, la integración de imágenes pertinentes,

⁴ La guía se puede descargar desde: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wiki_Education_Classroom_Program_example_grading_rubric.pdf

es decir, que apoyen la comprensión del tema y que se presenten con los créditos apropiados. La sección de “Referencias”, evalúa la pertinencia y respaldo de las afirmaciones presentadas en el artículo.

La sección “Artículo nuevo” pone atención en el tipo de cobertura que se da al tema y a la pertinencia de la estructura (o wikificación). Para los “Artículos ya existentes” se observa la creación de nuevas secciones, la reorganización que se haya trabajado, si hay o no vacíos de información. Finalmente, se corrobora si las ediciones menores son relevantes y si mejoran la calidad del artículo.

Si bien algunos de estos rubros se relacionan con criterios de evaluación tradicionales, otros integran acciones propias de la forma de trabajo en Wikipedia como la presentación de la autoría de las imágenes empleadas, lo cual implica la habilidad en el manejo de los recursos del proyecto Wikimedia Commons, repositorio que alberga el contenido multimedia que puede ser usado en los artículos de Wikipedia.

Si con el tablero de seguimiento el docente acompaña el trabajo de preparación de edición de artículos, con esta rúbrica se proporciona una valoración numérica y una retroalimentación puntual. Ambos instrumentos apoyan la construcción de artículos que serán consultados por miles de usuarios de Wikipedia en el mundo. Los productos finales son una aportación en muchos sentidos: por un lado, se trata de trabajos de investigación que no se quedan en el aula, sino que se comparten de manera abierta. En otro sentido, se desarrollan habilidades para la presentación neutral de hechos con base en evidencia y, finalmente, se obtiene la satisfacción de colaborar con el ideal de conocimiento disponible para todos.

—○ Conclusiones y recomendaciones

Para futuras integraciones de Wikipedia como forma de valoración de aprendizajes, B@UNAM se plantea los siguientes lineamientos:

1. Proponer actividades que se realicen a lo largo de las cuatro semanas que duran los cursos. Cuatro semanas es un periodo de seguimiento más amplio que las ediciones puntuales con la que se trabajó en un primer momento.
2. El uso del tablero y de la guía de seguimiento pueden ser trabajados con los docentes en talleres de actualización para

lograr confianza en su manejo. De acuerdo con la filosofía de B@UNAM, todo profesor debe haber experimentado como estudiante todos aquellos procesos que acompañará como asesor de un grupo. Estos talleres pueden ser impartidos tanto de manera presencial como en línea.

3. Acercamiento e intercambio de experiencias el Programa de educación de Wikipedia de otras latitudes. Recientemente recibimos la visita de la representante del programa en Wikimedia Argentina. Su charla nos permitió dar a conocer los avances del capítulo argentino y conocer la forma de trabajo que han implementado con instituciones educativas de la región.⁵ La Revista Mexicana de Bachillerato a Distancia publicó una entrevista con las representantes de los capítulos mexicano y argentino de Wikimedia Foundation. En ella se abunda justamente en los logros y aprendizajes de la región Latinoamericana (Vadillo, 2018).



Fig. 6. Proyectos de la fundación wikimedia.org

⁵ La charla puede ser consultada desde el siguiente enlace: Wikipedia en contextos educativos <http://mediacampus.cuaed.unam.mx/node/5966>

4. Dar a conocer, entre la planta docente, la variedad de proyectos, además de Wikipedia, con los que se puede colaborar desde el aula, y a los que el tablero antes mencionado también da seguimiento, como Wikimedia Commons para la donación de imágenes y material multimedia.
5. Finalmente es necesario continuar con la producción de nuevos instrumentos de apoyo al seguimiento y evaluación de aprendizajes, con el fin de valorar cómo se manifiestan las habilidades implicadas y el esfuerzo que requieren. Si 500 palabras en Wikipedia equivalen para Blumenthal a una participación sustancial, seguramente habrá que ajustar otros parámetros. Como comunidad de profesores wikipedistas podemos trabajar para identificarlos.

—○ Referencias

- Bucio, J. (2016). *Percepciones de profesores con respecto al uso de Wikipedia como recurso educativo en el área de Ciencias biológicas, químicas y de la salud*. CDMX: 2o Encuentro universitario de mejores prácticas de uso de TIC en la educación. Recuperado desde: <https://encuentro.educatic.unam.mx/educatic2016/publicacion/memorias-educatic2016-CienciasBiologicas.pdf>
- Blumenthal, H. (enero de 2018). Setting expectations for your Wikipedia assignment [entrada de blog]. Recuperado desde: <https://wikiedu.org/blog/2018/01/24/setting-expectations-for-your-wikipedia-assignment/>
- Blumenthal, H. (mayo 1 de 2018). Assessing Wikipedia contributions [entrada de blog]. Recuperado desde: <https://wikiedu.org/blog/2018/05/01/assessing-wikipedia-contributions/>
- Cobo, C.; Cortesi, S.; Brossi, L.; Doccetti, S.; Lombana, A.; Remolina, N.; Winocur, R., y Zucchetti, A. (eds.). (2018). *Jóvenes, transformación digital y formas de inclusión en América Latina*. Montevideo, Uruguay: Penguin Random House.
- Gros, B., Kinshuk, Maina, M. (eds.) (2016). *The future of ubiquitous learning. Learning designs for emerging pedagogies. Lecture notes in educational technology*. Berlín: Springer. DOI 10.1007/978-3-662-47724-3_1

Levy, P. (2018). Cómo utilizo la web social en mis clases de la universidad. *Revista de Educación a Distancia*, 57(1). DOI: <http://dx.doi.org/10.6018/red/57/1>

Scolari, C. (ed.) (2018). *Adolescentes, medios de comunicación y culturas colaborativas. Aprovechando las competencias transmedia de los jóvenes en el aula*. Barcelona, España: Transliteracy H2020 Research and Innovation Actions.

Weald, S. (febrero 2018). 5 things you didn't know the Dashboard can do [entrada de blog]. Recuperado desde: <https://wikiedu.org/blog/218/02/13/5-things-you-didnt-know-the-dashboard-can-do>

Vadillo, G. (2018). Wikipedia y la educación: Entrevista a Luisina Ferrante de Wikimedia Argentina y Carmen Alcázar de Wikimedia México. *Revista Mexicana de Bachillerato a Distancia*, 20. Recuperado desde: <http://revistas.unam.mx/index.php/rmbd/article/view/65885>

Virtue, D. (2017). Wikipedia as a Pedagogical Tool: Complicating Writing in the Technical Writing Classroom. *Wiki Studies* 1(1).

Coordinación general del proyecto: Melchor Sánchez Mendiola
y Adrián Alejandro Martínez González

Editora: Guadalupe Vadillo

Coordinación y consejería a autores: María del Carmen Crispín Martínez, Alejandro Alcántara Gallegos, Jackeline Bucio, Nancy Sofía Contreras Michel, María Juliana Londoño Cárdenas, Guillermina Peralta Santiago, Cinthya Trejo Rojas y Guadalupe Vadillo

Revisión de estilo: Jackeline Bucio, Susana Sabath y Guadalupe Vadillo

Diseño de portada: Guadalupe Vadillo y Karina Guerrero, con fotografía de *Pixabay*

Diseño editorial: Karina Guerrero, con apoyo de Ana Romero y Alan Vilchis

Primera edición: enero de 2019

DR © Universidad Nacional Autónoma de México
Coordinación de Desarrollo Educativo e Innovación Curricular
Centro Cultural Universitario, Ciudad Universitaria
Coyoacán, 04510, Ciudad de México, México
www.codeic.unam.mx

La presente obra está bajo una licencia de CC BY-NC-SA 4.0 internacional <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>. La cual permite compartir (copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato) y adaptar (remezclar, transformar y construir a partir del material) la obra.

Atribución — Usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante.

No Comercial — Usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales.

Compartir Igual — Si remezcla, transforma o crea a partir del material, debe distribuir su contribución bajo la misma licencia del original.

Derechos reservados conforme a la ley
ISBN: 978-607-30-1495-3

Impreso y hecho en México